

# Latvian Fisheries in Special Library Collections

Natalja Kondratjeva  
Fish Resources Research Department

Institute of Food safety, Animal Health and Environment "BIOR", 8 Daugavgrivas Str., Riga, LATVIA



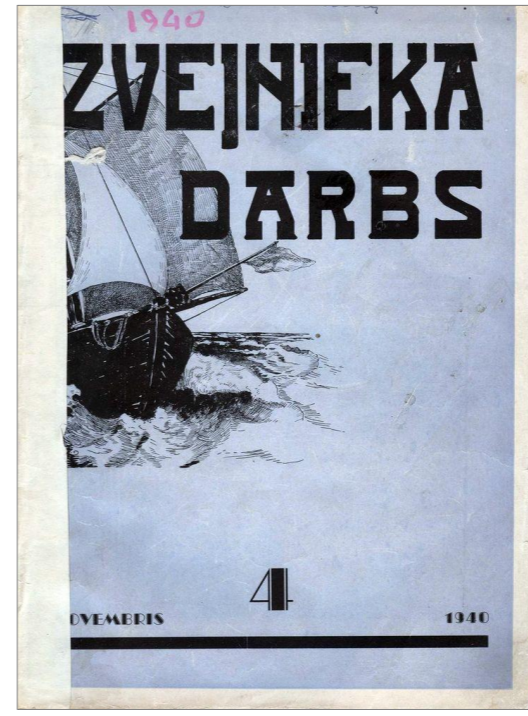
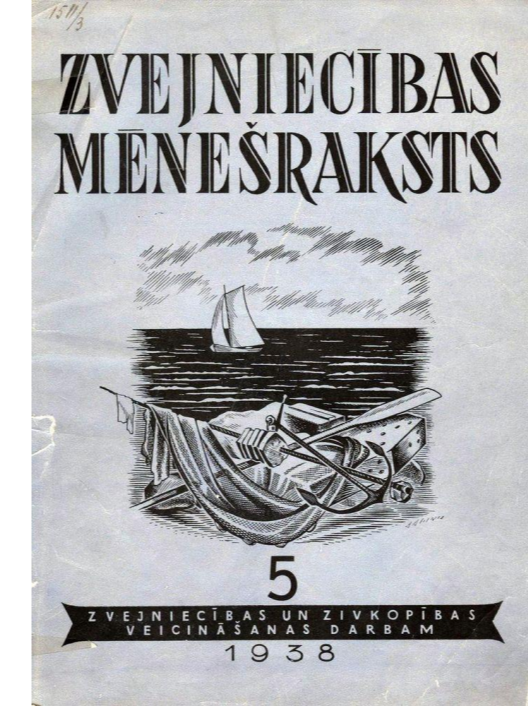
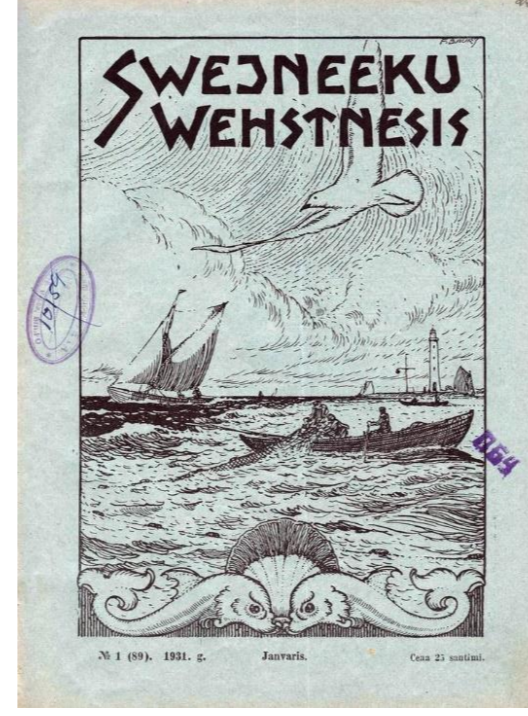
## Abstract

The poster presents the Library of the Fish Resources Research Department of the research institute "BIOR". Library collections of books and periodicals provides an overview of the history and development of fisheries sector in Latvia from the 1920s to nowadays. The poster includes notes and comments on the content of the most valuable publications related to fisheries and fisheries science and demonstrates a cover design of many original books and manuals devoted to fishing in the Baltic Sea and fish farming in Latvian inland waters.

## Latvian publications from 1920-s – 1940-s.

These serial editions and periodicals are a rich source of information for the study of the history of Latvian fisheries and fisheries investigations. The collection includes individual copies of these editions:

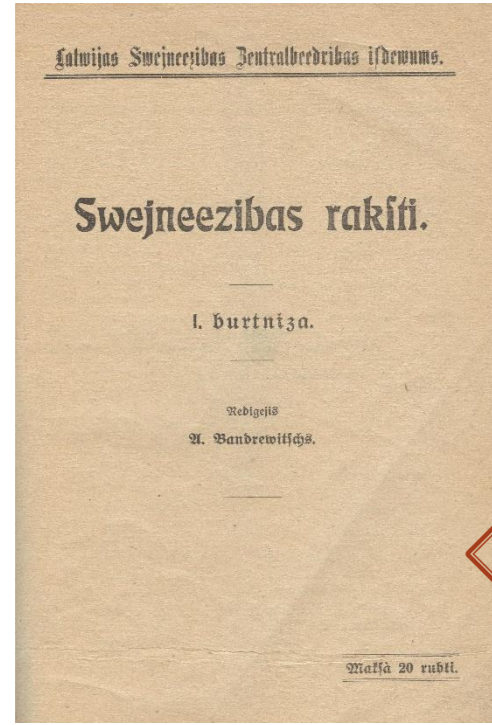
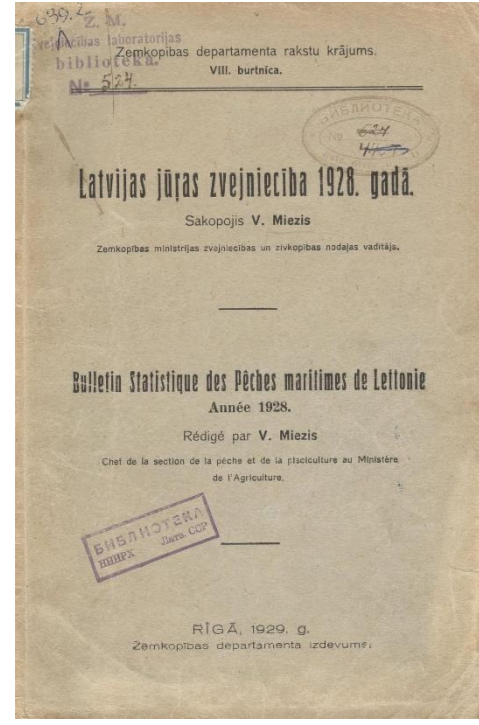
- Zvejnieku vēstnesis* (Fishermen's Bulletin) (1925 – 1933),
- Zvejniecības Mēnešraksts* (Monthly Fisheries Magazine) (1938 – 1939),
- Zvejnieka darbs* (Fisherman's work) (1940).



*Zvejnieku vēstnesis* (Fishermen's Bulletin), 1933, Nr. 2

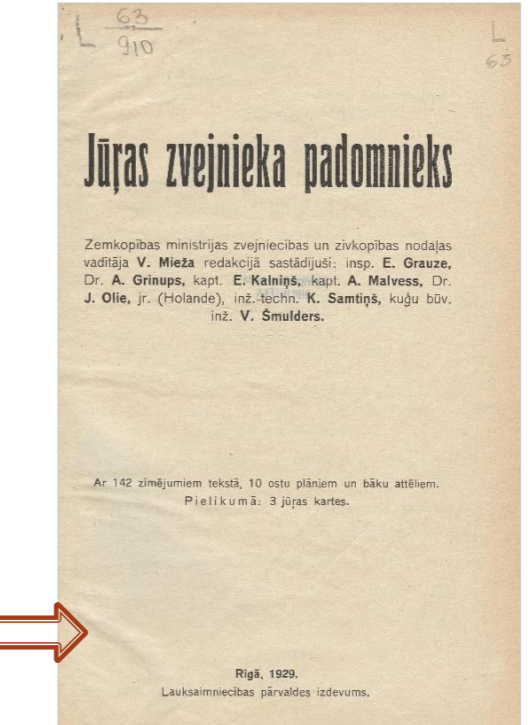
In 19th century, the lettercase used in the Gothic fonts for printed Latvian texts basically was the same as for the German language, but some variants of letters were added for the Latvian sounds lacking in German. There were s, k, l and n crossed by a line for appropriate sounds in Latvian. The transition from the old Gothic print to the new Latvian print took place over a fairly long period during the 1920-1930s. Besides, different editions coped with the introduction of the new print at different rates.

Regular collection of standardized fishery statistics was started in 1924, and published from 1924 to 1938 in the serial issue *Latvijas jūras zvejniecība* / *Bulletin Statistique des Peches Maritimes de Lettonie*, edited by Voldemars Mieziš (1893-1975), who served as head of the Fisheries and Fish Culture Department of the Ministry of Agriculture from 1920 to 1940. V. Mieziš was closely associated with the development of many fishery's regulations and edited periodicals and serial editions in fisheries.

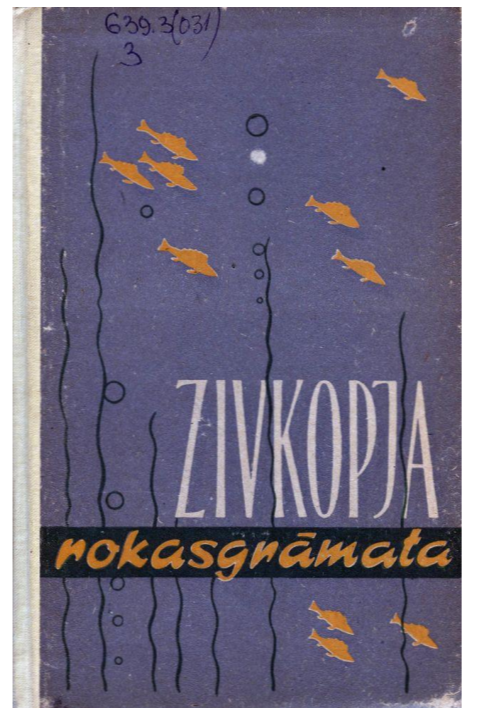
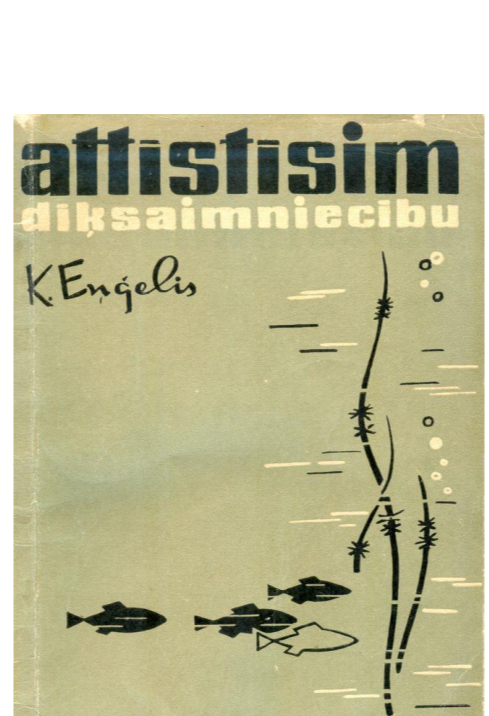
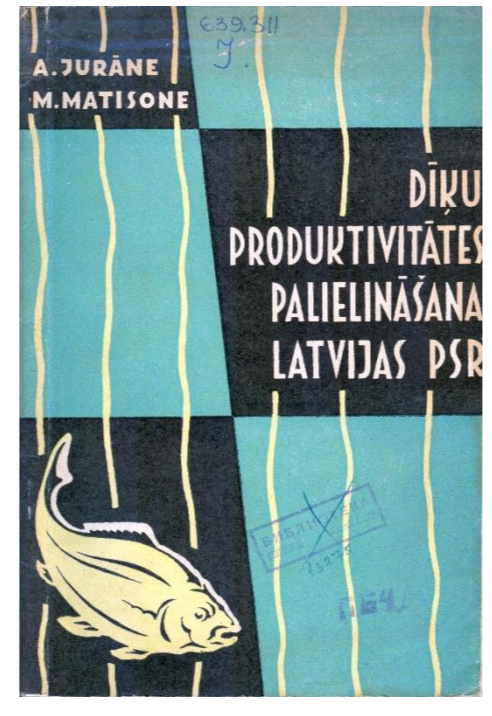
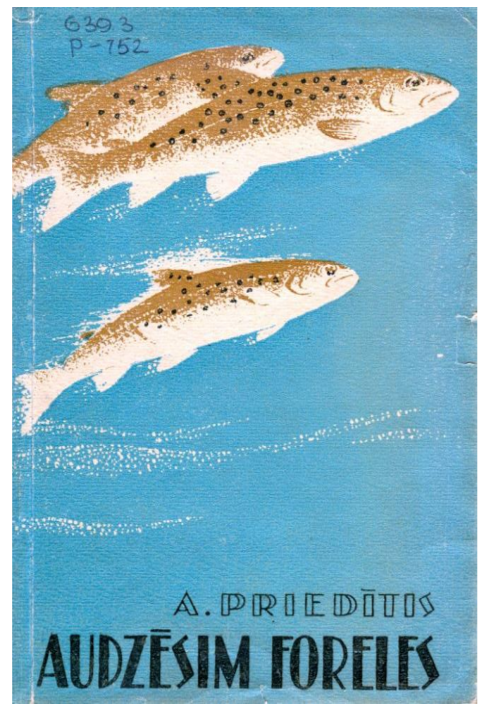
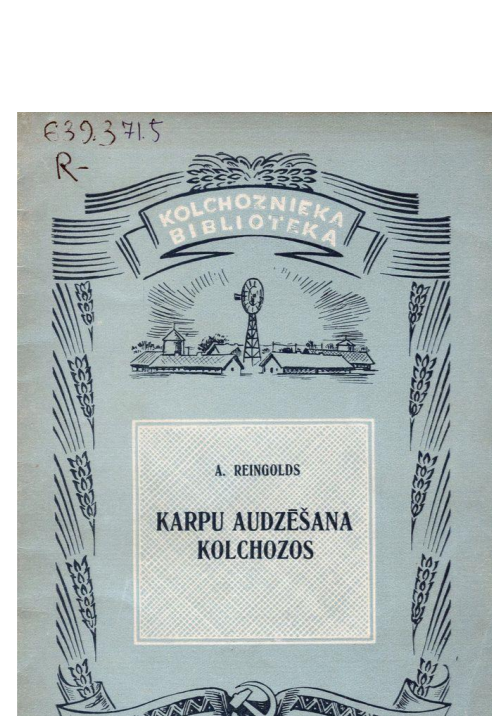
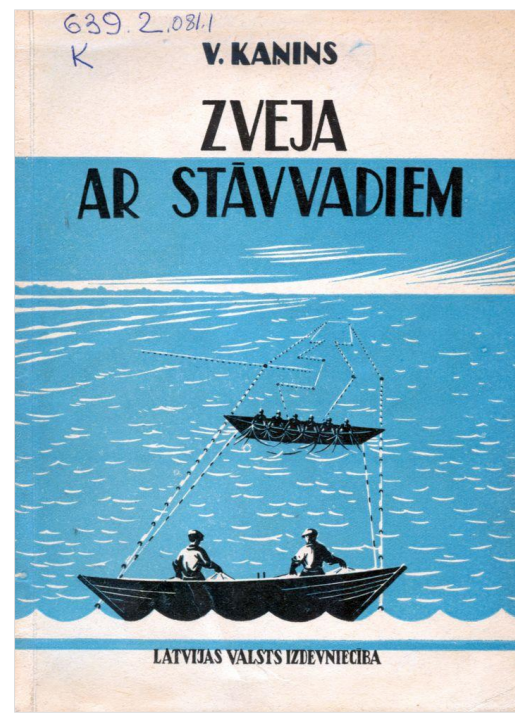


*Zvejniecības raksti* (Fisheries Papers). Rīga, 1921.

*Jūras zvejnieka padomnieks* (Sea Fisherman Advisor). Ed. By V. Mieziš. Rīga, 1929.

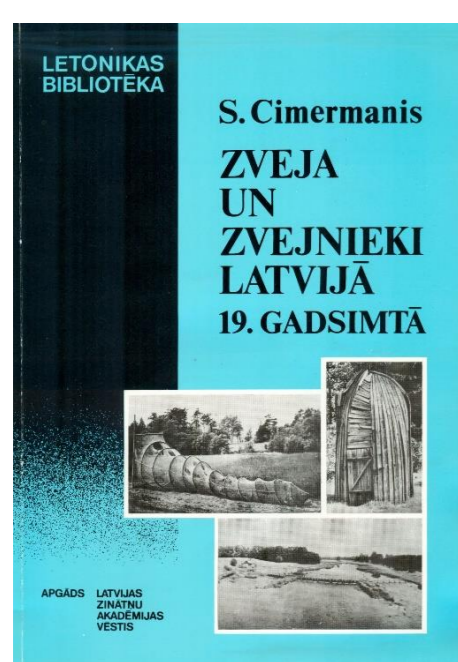
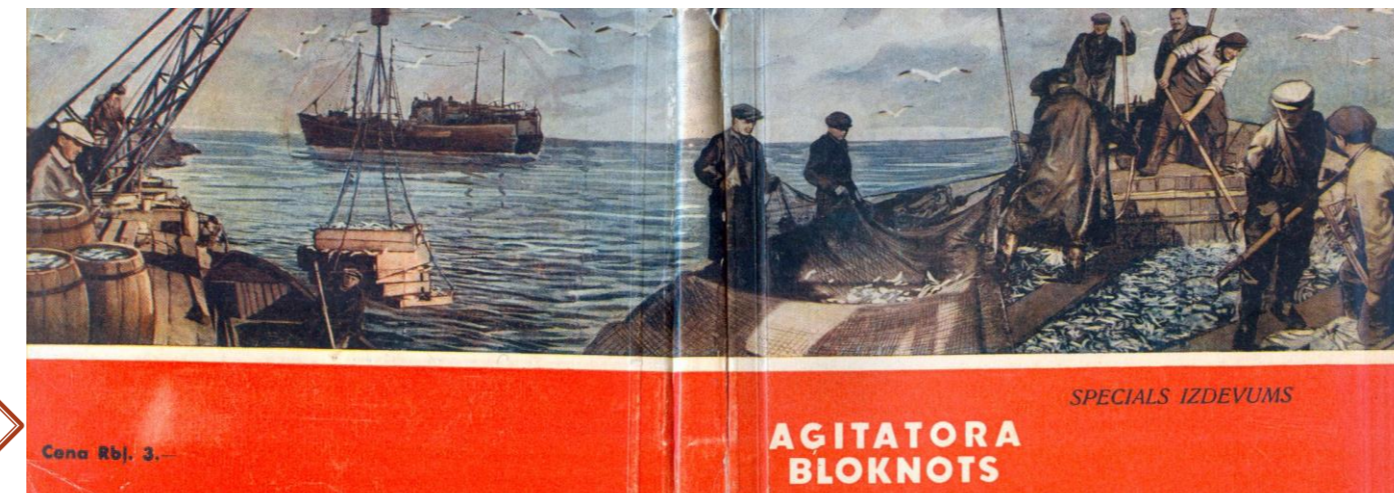


## Books on Fishery and Fish Farming from 1950s - 1960s (in Latvian)

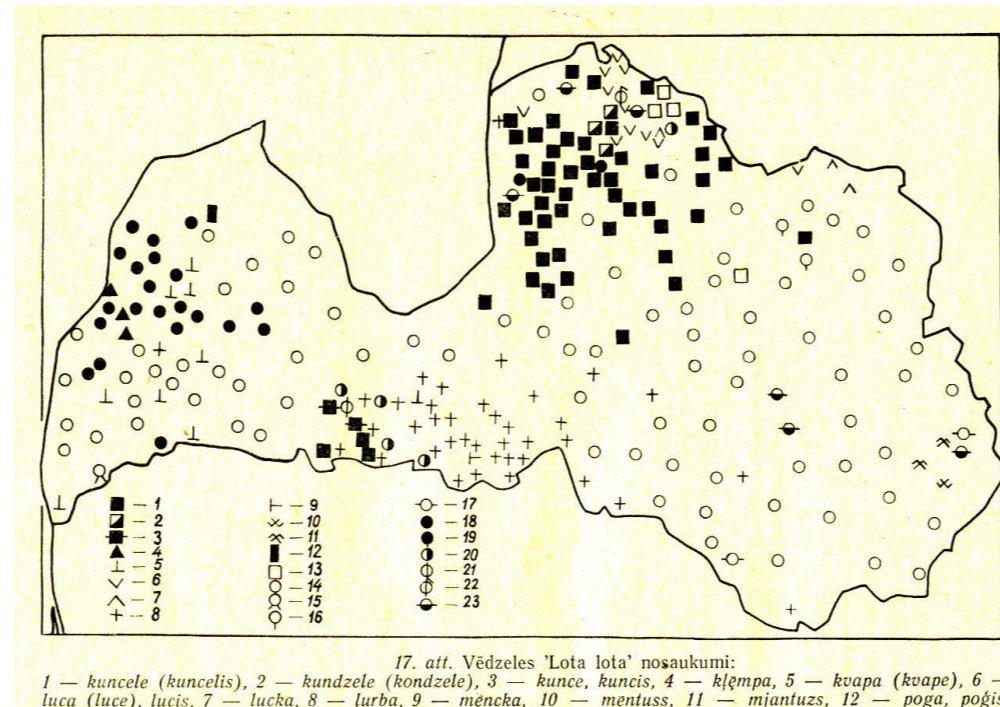


V. Kanins. *Zveja ar stāvvadiem (Trap Net Fishing)*. Rīga, 1950.  
A. Reingolds. *Karpu audzēšana kolhozos (Carp Breeding in Collective Farms)*. Rīga, 1951.  
A. Priedītis. *Audzēsīm foreles (Let's Grow Trout)*. Rīga, 1950.  
G. Andrušaitis, R. Laganovska. *Lašu dzimtas zivju savairošana un aklimatizācija Latvijas PSR (Breeding and acclimatization of salmonids in the Latvian SSR)*. Rīga, 1959.  
A. Jurāne, M. Matisona. *Dīķu produktivitātes palielināšana Latvijas PSR lauksaimniecības arteļos un padomju saimniecībās (Increasing the productivity of ponds in the agricultural crews and Soviet farms of the Latvian SSR)*. Rīga, 1961.  
K. Engēlis. *Attīstīsim diķsaimniecību (Let's develop Pond Farming)*. Rīga, 1965.  
*Zivkopja rokasgrāmata (Fish Farmer Manual)*. Rīga, 1961.

Aģitatora bloknots. Speciāls izdevums zivju rūpniecībā strādājošiem aģitatoriem / *Agitator's Notebook. A special edition for agitators working in fish industry*. 1956. (in Latvian)

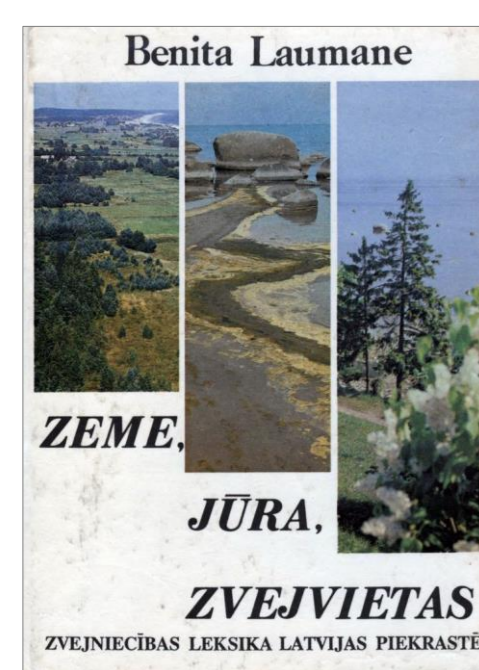


Saulvedis Cimermanis. *Zveja un zvejnieki Latvijā 19. gadsimtā / Fishing and fishermen in Latvia in the 19th century*. Rīga, 1998.  
The author of the book, ethnographer and cultural historian Saulvedis Cimermanis, in a large-scale monograph, analyzes fishing as one of the traditional sectors of economic activity. The rich factological material is used to tell about the spread of fishing in Latvia in the 19th century, the national composition of fishermen, fishing grounds, the organization of work of fishermen, fishing rights, management of water basins, mutual relations of fishermen and other issues.

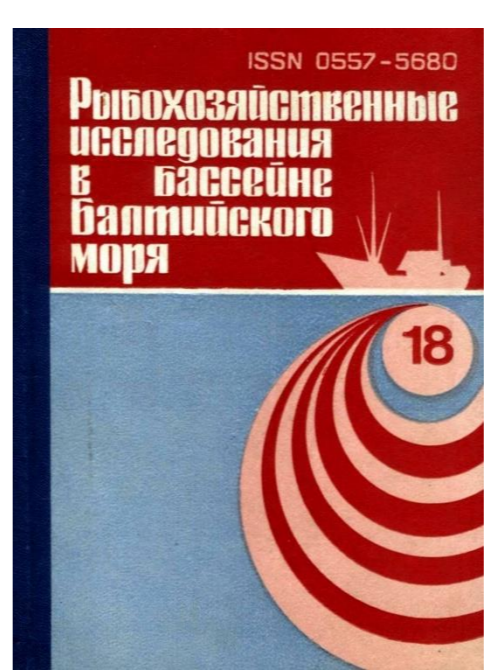
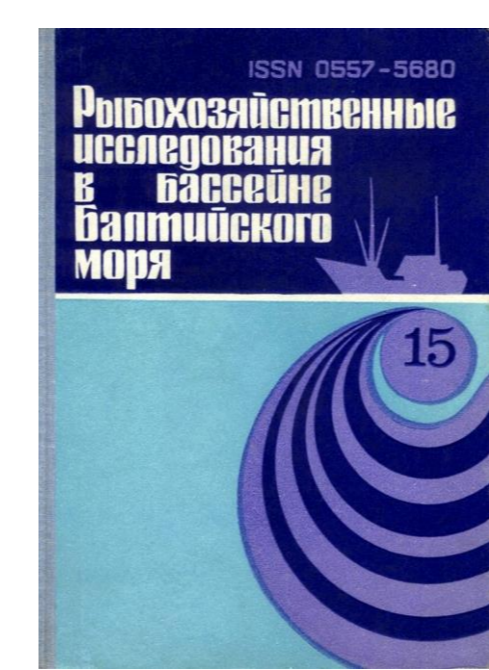


Benita Laumane. *Zivju nosaukumi latviešu valodā / Fish names in Latvian*. Rīga, 1973.  
The author, linguist Benita Laumane, investigated about 1,200 names of fish collected from various Latvian written sources of the 17th - 20th centuries as well as modern Latvian dialects throughout Latvia's territory. The structure, semantics and distribution of fish names are analyzed. The book provides an insight into the formation of Latvian ichthyological terminology and the peculiarities of folk names of fish in historical, structural and geographical aspects.

The names of burbot (*Lota lota L.*) throughout Latvia's territory.

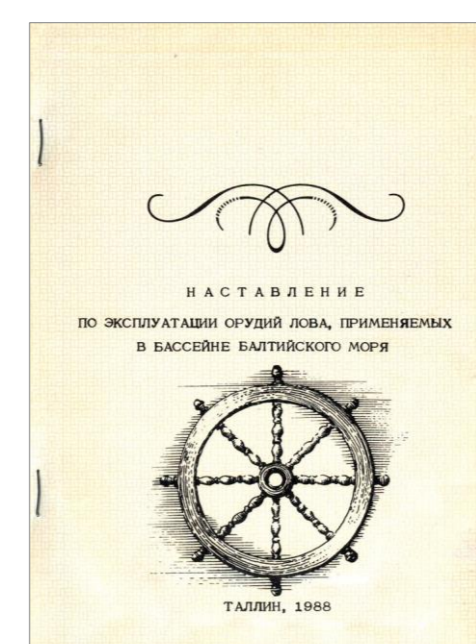


Benita Laumane. *Zeme, jūra, zvejvietas: zvejniecības leksika Latvijas piekrastē / Land, Sea, Fishing Grounds: The vocabulary of fishing on the Latvian coast*. Rīga, 1996.  
The work includes the names of fishing villages registered at the Latvian coast from Estonia to Lithuania, coastal and sea bottom signs, as well as the names of fishing grounds in the Baltic Sea and the Gulf of Riga (about 1000 names). Origin and possible chronology of the names of fishing grounds are explained. The peculiarities of creating geographical names and terms in Latvian are considered in relation to similar names in Lithuanian, Liv, Estonian, German, Polish and Norwegian.

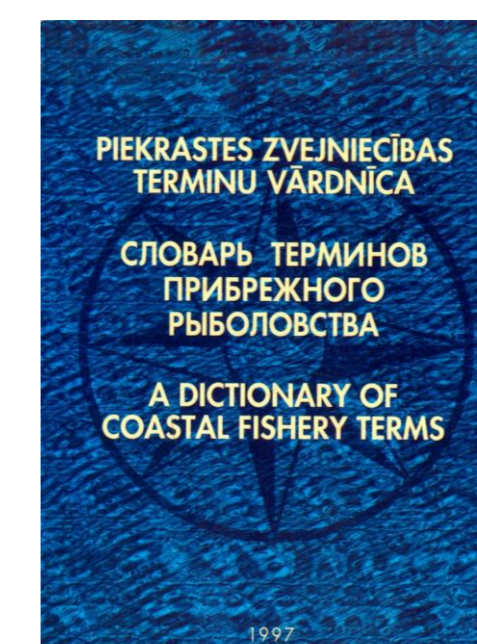


Research results of the Baltic Fisheries Research Institute (1961-1991) were published in Russian language Proceedings: *Рыбохозяйственные исследования в бассейне Балтийского моря / Fisheries Research in the Baltic Sea Basin*, No. 1-18 (1966-1983).

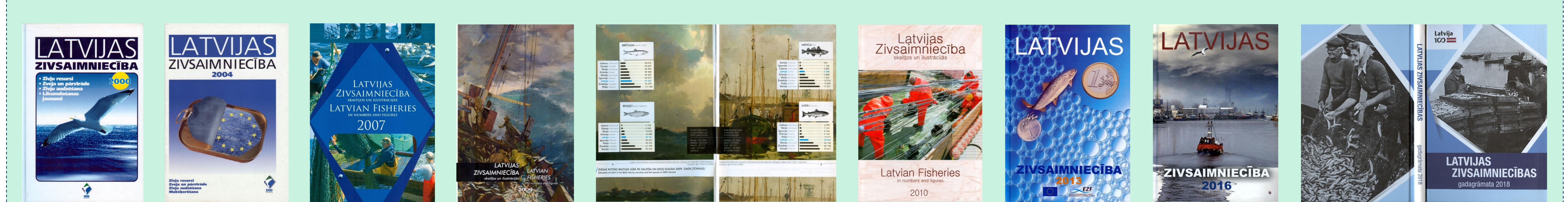
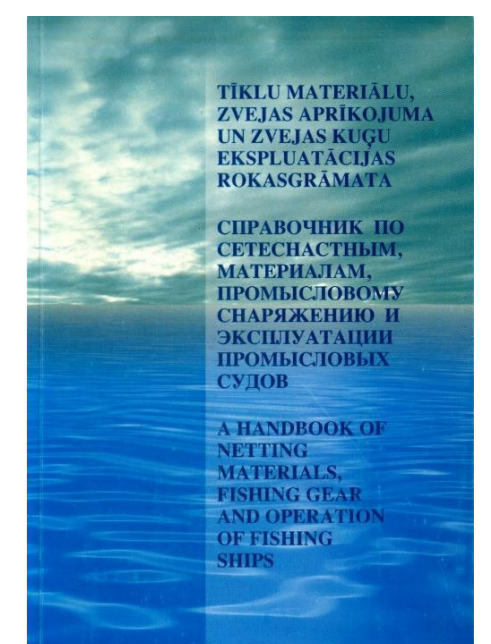
Наставление по эксплуатации орудий лова, применяемых в бассейне Балтийского моря / *Instruction manual for fishing gear used in the Baltic Sea basin*. БалтНИИРХ. Таллинн, 1988 (in Russian).  
The publication summarizes the materials related to the techniques and tactics of fishing in the Baltic Sea.



A Dictionary of Coastal Fishery Terms. Compiled by V. Baturin and J. Baldunčiks. Rīga, 1997 (in Latvian, Russian and English). 1<sup>st</sup> issue Coastal Fishery (more than 3500 entries).  
The Dictionary comprises terms and terminological word combinations from various branches of fishing industry.



A Handbook of Netting Materials, Fishing Gear and Operation of Fishing ships. Compiled by V. Baturin and J. Baldunčiks. Rīga, 1999.  
The Latvian-Russian-English Handbook contains basic reference and technical data connected with coastal fishing.



In 1997, supported by the Latvian Fish Fund and the fishermen's community, an outstanding project was launched – the "Latvian Fisheries Yearbook". This serial edition combines the statistical material on fishery, fish processing and aquaculture, as well as relevant thematic articles devoted to fish resources, fishing, industry legislation, fishing economy and reproduction of fish resources.